



Миссия США при ОБСЕ

Право на ответ по теме “Грубые нарушения прав человека в США”, поднятой Российской Федерацией

Выступление Заместителя Главы Миссии Кортни Остриен
на заседании Постоянного совета в Вене
29 октября 2020 года

Поскольку уважаемый представитель России упомянул мою страну, я хотела бы воспользоваться своим правом на ответ. Как и в июле, когда российская делегация в последний раз поднимала эту более широкую тему, его выступление было пронизано фактическими ошибками и преднамеренным преувеличением.

Мы скорбим по поводу гибели Марселлиса Стиннетта в Уокигане и Кейрона Хилтона в Вашингтоне на прошлой неделе, а также Уолтера Уоллеса-младшего в Филадельфии ранее на этой неделе. Все инциденты с применением смертоносной силы полностью расследуются. Дело Уоллеса, по-видимому, связано с серьезными проблемами психического здоровья. Необходимо следовать фактам, куда бы они ни вели, для обеспечения справедливых результатов. В Америке мы разрешаем конфликты через суды и систему правосудия.

Не вдаваясь в подробности, касающиеся случаев смерти г-на Стиннетта, г-на Хилтона и г-на Уоллеса, в отношении которых, повторяю, будут проводиться расследования, я хотела бы еще раз подчеркнуть, что любой, кто нарушает закон в США, привлекается к ответственности, независимо от того, находится ли этот человек у власти или нет. Мы не будем предвосхищать или предрешать результат какой-либо юридической процедуры, которая может быть проведена в Соединенных Штатах.

Наши процедуры проводятся законным образом, с независимыми судьями, которые не несут никаких обязательств ни перед государством, ни перед кем-либо еще, и которые каждый день приходят в суд и утверждают верховенство закона. Интересы обвиняемых в США представляют независимые адвокаты, которые каждый день приходят в суд и заставляют прокуроров доказывать правоту своих обвинений.

Как я уже говорила в июле, мы полностью признаём, что работа по борьбе с расизмом и прекращению расовой дискриминации в Соединенных Штатах, как и в других государствах-участниках, остается незавершенной. Это факт, с которым США сталкиваются прямо и открыто.

Кроме того, нас шокирует любое проявление насилия, каким бы ни был его источник. Соединенные Штаты будут поддерживать порядок, но всегда недопустимо и

незаконно, чтобы кто-либо подвергался жестокому обращению по признаку расы или по любой другой причине.

Моя страна была основана на верховенстве закона. Закон должен быть объективным. Он должен быть честным, и его соблюдение должно обеспечиваться при уважении равного достоинства и прав всех граждан. Как недавно заявил Президент Трамп, закон “является основой нашего процветания, нашей свободы и самого нашего образа жизни. Но там, где нет закона, нет и возможности. Где нет справедливости, там нет и свободы”.

Широко освещаемые в СМИ события в США подчеркивают настоятельную необходимость достижения прогресса в решении стоящей перед нами задачи, а именно – обеспечении того, чтобы все американцы работали вместе над выполнением обещания Конституции Соединенных Штатов в отношении создания более совершенного общества. При этом мы также соблюдаем наши международные обязательства и обязательства в рамках ОБСЕ.

Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность выступить с этим правом на ответ.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.